



**ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ – ΜΕΡΟΣ Ι

Αριθμός 4299	Παρασκευή, 21 Οκτωβρίου 2011	1223
---------------------	-------------------------------------	-------------

Ο περί της Καταπολέμησης Ορισμένων Μορφών και Εκδηλώσεων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας μέσω του Ποινικού Δικαίου Νόμος του 2011 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 134(I) του 2011

**ΝΟΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ
ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΜΟΡΦΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΡΑΤΣΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΞΕΝΟΦΟΒΙΑΣ
ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΠΟΙΝΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ**

Προοίμιο.
Επίσημη
Εφημερίδα της
Ε.Ε.: L 328,
6.12.2008, σ.55.

Για σκοπούς εναρμόνισης με την πράξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τίτλο «Απόφαση-Πλαίσιο 2008/913/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 28^{ης} Νοεμβρίου 2008 για την καταπολέμηση ορισμένων μορφών και εκδηλώσεων ρατσισμού και ξενοφοβίας μέσω του ποινικού δικαίου»,

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός
τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Καταπολέμησης Ορισμένων Μορφών και Εκδηλώσεων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας μέσω του Ποινικού Δικαίου Νόμος του 2011.

Ερμηνεία.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος Νόμου:

«γενεαλογική καταβολή» σημαίνει την καταγωγή προσώπων ή ομάδων προσώπων από πρόσωπα τα οποία δυνατό να προσδιορισθούν βάσει ορισμένων χαρακτηριστικών τους, όπως φυλή ή χρώμα, χωρίς αυτό να σημαίνει υποχρεωτικά ότι όλα αυτά τα χαρακτηριστικά εξακολουθούν να υπάρχουν·

«δημόσια διάδοση» σημαίνει τη διάδοση με διανομή φυλλαδίων ή γραπτού υλικού ή εικόνων ή με αναπαράσταση ιδεών ή θεωριών ή με οποιοδήποτε άλλο μέσο, συμπεριλαμβανομένου συστήματος πληροφορικής το οποίο περιλαμβάνει ηλεκτρονικά δεδομένα·

«Δικαστήριο» σημαίνει το αρμόδιο δικαστήριο στη Δημοκρατία·

«ηλεκτρονικά δεδομένα» σημαίνει οποιαδήποτε παρουσίαση γεγονότων, πληροφοριών ή εννοιών σε μορφή κατάλληλη προς επεξεργασία από σύστημα πληροφορικής, συμπεριλαμβανομένου προγράμματος που παρέχει τη δυνατότητα στο σύστημα πληροφορικής να εκτελέσει μια λειτουργία·

«θρησκεία» σημαίνει τη θρησκευτική πίστη ή πεποιθήσεις προσώπων που προσδιορίζονται βάσει αυτής·

«Καταστατικό του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου» σημαίνει το καταστατικό το οποίο κυρώθηκε με τον περί της Συνθήκης της Ρώμης για τη Σύσταση του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου (Κυρωτικό) Νόμο·

8(III) του 2002
23(III) του 2006.

«Καταστατικό του Διεθνούς Στρατοδικείου» σημαίνει το Καταστατικό που προσαρτάται στη Συμφωνία του Λονδίνου της 8^{ης} Αυγούστου 1945 αποτελώντας αναπόσπαστο μέρος της και το οποίο καθιερώνει το Διεθνές Στρατοδικείο για τη δίωξη και τιμωρία των κυριότερων εγκλημάτων πολέμου του Ευρωπαϊκού Άξονα·

«μίσος» σημαίνει το μίσος που βασίζεται στη φυλή, το χρώμα, τη θρησκεία, τις γενεαλογικές καταβολές ή την εθνική ή εθνοτική καταγωγή·

«νομικό πρόσωπο» σημαίνει κάθε οντότητα με νομική προσωπικότητα η οποία αναγνωρίζεται ως τέτοια δυνάμει της σχετικής νομοθεσίας της Δημοκρατίας αλλά δεν περιλαμβάνει τα κράτη ή άλλους φορείς δημοσίου δικαίου κατά την άσκηση δημόσιας εξουσίας και τους διεθνείς οργανισμούς δημοσίου δικαίου.

«σύστημα πληροφορικής» σημαίνει οποιαδήποτε συσκευή ή ομάδα διασυνδεδεμένων ή σχετικών μεταξύ τους συσκευών, εκ των οποίων μια ή περισσότερες εκτελούν, σύμφωνα με ένα πρόγραμμα, αυτόματη επεξεργασία ηλεκτρονικών δεδομένων, καθώς και τα ηλεκτρονικά δεδομένα που αποθηκεύονται, αποτελούν αντικείμενο επεξεργασίας, ανακτώνται ή διαβιβάζονται από τους υπολογιστές με σκοπό τη λειτουργία, τη χρήση, την προστασία και τη συντήρησή τους.

Αδικήματα
και ποινές.

3. (1) Πρόσωπο το οποίο εκ προθέσεως δημόσια διαδίδει και δημόσια υποκινεί με οποιοδήποτε τρόπο βία ή μίσος που στρέφεται κατά ομάδας προσώπων ή μέλους ομάδας προσώπων που προσδιορίζεται βάσει της φυλής, του χρώματος, της θρησκείας, των γενεαλογικών καταβολών ή της εθνικής ή εθνοτικής καταγωγής, κατά τρόπο που διαταράσσει τη δημόσια τάξη ή που έχει απειλητικό, υβριστικό ή προσβλητικό χαρακτήρα, είναι ένοχο αδικήματος και, σε περίπτωση καταδίκης, υπόκειται σε ποινή φυλάκισης που δεν υπερβαίνει τα πέντε (5) χρόνια ή σε χρηματική ποινή που δεν υπερβαίνει τις δέκα χιλιάδες ευρώ (€10 000) ή και στις δυο αυτές ποινές.

(2) Τηρουμένων των διατάξεων του εδαφίου (3), πρόσωπο το οποίο εκ προθέσεως και κατά τρόπο που διαταράσσει τη δημόσια τάξη ή που έχει απειλητικό, υβριστικό ή προσβλητικό χαρακτήρα με οποιοδήποτε τρόπο-

(α) δημόσια επιδοκιμάζει ή αρνείται ή κατάφωρα υποβαθμίζει τα εγκλήματα γενοκτονίας, εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας και εγκλήματα πολέμου, όπως αυτά ορίζονται στα άρθρα 6, 7 και 8 του Καταστατικού του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου, και στρέφεται κατά ομάδας προσώπων ή μέλους ομάδας προσώπων που προσδιορίζεται βάσει της φυλής, του χρώματος, της θρησκείας, των γενεαλογικών καταβολών ή της εθνικής ή εθνοτικής καταγωγής και η συμπεριφορά του αυτή εκδηλώνεται κατά τρόπο που είναι πιθανόν να υποκινήσει βία ή μίσος κατά μιας τέτοιας ομάδας ή μέλους της ή

Πίνακας.
Μέρος Ι.
Μέρος ΙΙ.

(β) δημόσια επιδοκιμάζει ή αρνείται ή κατάφωρα υποβαθμίζει τα εγκλήματα τα οποία ορίζονται στο άρθρο 6 του Καταστατικού του Διεθνούς Στρατοδικείου, του οποίου άρθρου το κείμενο στο αγγλικό πρωτότυπο εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα και η ελληνική μετάφραση στο Μέρος ΙΙ του Πίνακα, και στρέφεται κατά ομάδας προσώπων ή μέλους τέτοιας ομάδας που προσδιορίζεται βάσει της φυλής, του χρώματος, της θρησκείας, των γενεαλογικών καταβολών ή της εθνικής ή εθνοτικής καταγωγής και η συμπεριφορά του αυτή εκδηλώνεται κατά τρόπο που είναι πιθανόν να υποκινήσει βία ή μίσος κατά μιας τέτοιας ομάδας ή μέλους της,

είναι ένοχο αδικήματος και, σε περίπτωση καταδίκης, υπόκειται σε ποινή φυλάκισης που δεν υπερβαίνει τα πέντε χρόνια (5) ή σε χρηματική ποινή που δεν υπερβαίνει τις δέκα χιλιάδες Ευρώ (€10 000) ή και στις δύο αυτές ποινές.

(3) Η άρνηση ή κατάφωρη υποβάθμιση των εγκλημάτων που αναφέρονται στις παραγράφους (α) και (β) του εδαφίου (2) συνιστά ποινικό αδίκημα δύναμει του εδαφίου (2) μόνο αν τα εγκλήματα στα οποία αναφέρεται έχουν αναγνωρισθεί με αμετάκλητη απόφαση διεθνούς δικαστηρίου.

(4) Άνευ επηρεασμού των εδαφίων (1) και (2), αναφορά στη θρησκεία καλύπτει και συμπεριφορά η οποία συνιστά πρόσχημα για να κατευθύνονται οι πράξεις κατά ομάδας προσώπων ή μέλους τέτοιας ομάδας που προσδιορίζεται βάσει φυλής, χρώματος, γενεαλογικών καταβολών, ή εθνικής ή εθνοτικής καταγωγής.

Ηθικοί αυτουργοί
και συναυτουργοί.

4. (1) Πρόσωπο το οποίο συμβουλεύει, προάγει ή παρακινεί άλλο να συμμετέχει στη διάπραξη των αδικημάτων που προβλέπονται στο εδάφιο (2) του άρθρου 3 είναι ένοχο ποινικού αδικήματος του ίδιου είδους και υπόκειται στην ίδια ποινή, όπως αν είχε διενεργήσει ο ίδιος τέτοια πράξη, δύναται δε να διωχτεί, όπως αν είχε διενεργήσει ο ίδιος τέτοια πράξη.

(2) Αν δύο ή περισσότερα πρόσωπα διαμορφώσουν από κοινού πρόθεση για τη διάπραξη των αδικημάτων που προβλέπονται στα εδάφια (1) και (2) του άρθρου 3 είναι ένοχοι ποινικού αδικήματος του ίδιου είδους και υπόκεινται στην ίδια ποινή, όπως αν είχαν διενεργήσει οι ίδιοι τέτοια πράξη.

Ευθύνη
νομικών
προσώπων.

5. (1) Νομικό πρόσωπο είναι ένοχο για τη διάπραξη αδικήματος που προβλέπεται στο άρθρο 3, όταν αυτό διαπράττεται προς όφελός του από πρόσωπο το οποίο ενεργεί είτε ατομικά είτε ως μέλος οργάνου του νομικού προσώπου και το οποίο κατέχει στο νομικό αυτό πρόσωπο διευθυντική θέση, βάσει-

(α) εξουσίας εκπροσώπησης του νομικού προσώπου ή

(β) εξουσίας λήψης αποφάσεων εξ ονόματος του νομικού προσώπου ή

(γ) εξουσίας άσκησης ελέγχου εντός του νομικού προσώπου.

(2) Νομικό πρόσωπο είναι ένοχο για τη διάπραξη αδικήματος που προβλέπεται στο άρθρο 3, όταν η έλλειψη εποπτείας ή ελέγχου από πρόσωπο που καθορίζεται στο εδάφιο (1) έχει καταστήσει δυνατή τη διάπραξη του εν λόγω αδικήματος προς όφελος του νομικού προσώπου από πρόσωπο το οποίο τελεί υπό την εξουσία του προσώπου που καθορίζεται στο εδάφιο (1).

(3) Άνευ επηρεασμού των όσων αναφέρονται στο παρόν άρθρο, η ευθύνη του νομικού προσώπου δεν αποκλείει την άσκηση ποινικής δίωξης των φυσικών προσώπων που διαπράττουν τα αδικήματα και ή των προσώπων που συμμετέχουν στη διάπραξη των αδικημάτων που προβλέπονται στο άρθρο 3.

(4) Άνευ επηρεασμού των εδαφίων (1) και (2), πρόσωπο το οποίο συμβουλεύει, προάγει ή παρακινεί άλλο να συμμετέχει στη διάπραξη αδικήματος που προβλέπεται στο άρθρο 3 είναι ένοχο ποινικού αδικήματος του ίδιου είδους και υπόκειται στην ίδια ποινή, όπως αν είχε διενεργήσει ο ίδιος τέτοια πράξη, δύναται δε να διωχτεί, όπως αν είχε διενεργήσει ο ίδιος τέτοια πράξη.

Κυρώσεις κατά
νομικών
προσώπων.

6. (1) Νομικό πρόσωπο το οποίο καταδικάζεται για τη διάπραξη οποιουδήποτε αδικήματος που προβλέπεται στο εδάφιο (1) του άρθρου 5, υπόκειται σε χρηματική ποινή που δεν υπερβαίνει τις δέκα χιλιάδες Ευρώ (€10 000) και το δικαστήριο δύναται να διατάξει -

(α) τον προσωρινό ή μόνιμο αποκλεισμό από δημόσιες παροχές ή ενισχύσεις,

- (β) την προσωρινή ή μόνιμη απαγόρευση άσκησης εμπορικής δραστηριότητας,
- (γ) τη διάλυση του νομικού προσώπου,
- (δ) τη δήμευση οποιουδήποτε αντικειμένου ή μέσου το οποίο χρησιμοποιήθηκε για τη διάπραξη οποιουδήποτε αδικήματος που προβλέπεται στον παρόντα Νόμο.

(2) Νομικό πρόσωπο το οποίο καταδικάζεται για τη διάπραξη οποιουδήποτε αδικήματος που προβλέπεται στο εδάφιο (2) του άρθρου 5, υπόκειται σε χρηματική ποινή που δεν υπερβαίνει τις δέκα χιλιάδες Ευρώ (€10 000).

Επέκταση της
δικαιοδοσίας του
Δικαστηρίου.

7. (1) Τα Δικαστήρια της Δημοκρατίας έχουν δικαιοδοσία να εκδικάζουν τα αδικήματα του παρόντος Νόμου, στις περιπτώσεις που τα αδικήματα έχουν διαπραχθεί –

- (α) εν όλω ή εν μέρει στο έδαφος της Δημοκρατίας,
- (β) από πολίτη της Δημοκρατίας, ή
- (γ) προς όφελος νομικού προσώπου το οποίο έχει την έδρα του στο έδαφος της Δημοκρατίας.

(2) Η δικαιοδοσία του Δικαστηρίου να εκδικάζει αδικήματα του παρόντος Νόμου δυνάμει της παραγράφου (α) του εδαφίου (1) καλύπτει και τις περιπτώσεις κατά τις οποίες οι πράξεις τελούνται μέσω συστήματος πληροφορικής, και εάν--

- (α) το πρόσωπο που τελεί την πράξη είναι σωματικά παρόν στη Δημοκρατία, ανεξάρτητα από το εάν η πράξη περιλαμβάνει υλικό που φιλοξενείται σε σύστημα πληροφορικής στη Δημοκρατία,
- (β) η πράξη περιλαμβάνει υλικό που φιλοξενείται σε σύστημα πληροφορικής που βρίσκεται στη Δημοκρατία, ανεξάρτητα από το εάν ο δράστης τελεί την πράξη, ενόσω είναι σωματικά παρών στη Δημοκρατία.

Κεφ. 154.

(3) Το άρθρο 6 του Ποινικού Κώδικα εφαρμόζεται.

3 του 1962
 43 του 1963
 41 του 1964
 69 του 1964
 70 του 1965
 5 του 1967
 58 του 1967
 44 του 1972
 92 του 1972
 29 του 1973
 59 του 1974
 3 του 1975
 13 του 1979
 10 του 1981
 46 του 1982
 86 του 1983
 186 του 1986
 111 του 1989
 236 του 1991
 6(1) του 1994
 3(1) του 1996
 99(1) του 1996
 36(1) του 1997
 40(1) του 1998
 45(1) του 1998
 15(1) του 1999
 37(1) του 1999
 38(1) του 1999
 129(1) του 1999
 30(1) του 2000
 43(1) του 2000
 77(1) του 2000
 162(1) του 2000
 169(1) του 2000
 181(1) του 2000
 27(1) του 2001
 12(1) του 2002
 85(1) του 2002
 144(1) του 2002
 145(1) του 2002
 25(1) του 2003
 48(1) του 2003
 84(1) του 2003
 164(1) του 2003
 124(1) του 2004
 31(1) του 2005
 18(1) του 2006
 130(1) του 2006
 126(1) του 2007
 127(1) του 2007
 70(1) του 2008
 83(1) του 2008
 64(1) του 2009
 56(1) του 2011
 72(1) του 2011.

(4) Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, το άρθρο 6 του Ποινικού Κώδικα εφαρμόζεται, ως εάν η φράση «δυνάμει του άρθρου 5», η οποία παρατίθεται στο εδάφιο (1) του εν λόγω άρθρου, είχε αντικατασταθεί από τη φράση «δυνάμει του άρθρου 6 του περί της Καταπολέμησης Ορισμένων Μορφών και Εκδηλώσεων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας μέσω του Ποινικού Δικαίου Νόμου του 2011».

- Ρατσιστικά και
ξενοφοβικά
κίνητρα.
8. Τα Δικαστήρια, στα πλαίσια άσκησης των εξουσιών τους για επιμέτρηση και επιβολή ποινής, λαμβάνουν υπόψη ως επιβαρυντικό παράγοντα ρατσιστικά και ξενοφοβικά κίνητρα.
- Έναρξη έρευνας.
9. Η διερεύνηση των ποινικών αδικημάτων που προβλέπονται στο άρθρο 3 του παρόντος Νόμου δεν εξαρτάται από προηγούμενη καταγγελία ή παράπονο του θύματος.
- Άσκηση δίωξης.
10. Ποινική δίωξη για ποινικό αδίκημα δυνάμει οποιουδήποτε άρθρου του παρόντος Νόμου δεν ασκείται παρά μόνον από το Γενικό Εισαγγελέα της Δημοκρατίας ή με την έγκρισή του.
- Υποχρέωση
σεβασμού
θεμελιωδών
δικαιωμάτων.
11. (1) Οι διατάξεις του παρόντος Νόμου δεν περιορίζουν την υποχρέωση σεβασμού θεμελιωδών δικαιωμάτων και θεμελιωδών νομικών αρχών, συμπεριλαμβανομένης της ελευθερίας της έκφρασης και της ελευθερίας του συνεταιρίζεσθαι, όπως κατοχυρώνονται στο Άρθρο 6 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.
- (2) Η εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος Νόμου δεν περιορίζει την υποχρέωση σεβασμού θεμελιωδών δικαιωμάτων και θεμελιωδών νομικών αρχών, σχετικά με την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και την ελευθερία της έκφρασης, ιδίως την ελευθερία του τύπου και την ελευθερία της έκφρασης σε άλλα μέσα ενημέρωσης, όπως αυτές κατοχυρώνονται στο Άρθρο 6 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

ΠΙΝΑΚΑΣ
(Άρθρο 3)

ΜΕΡΟΣ Ι

Article 6 of the Charter of the International Military Tribunal:

The Tribunal established by the Agreement referred to in Article 1 hereof for the trial and punishment of the major war criminals of the European Axis countries shall have the power to try and punish persons who, acting in the interests of the European Axis countries, whether as individuals or as members of organizations, committed any of the following crimes.

The following acts, or any of them, are crimes coming within the jurisdiction of the Tribunal for which there shall be individual responsibility:

- (a) Crimes against peace: namely, planning, preparation, initiation or waging of a war of aggression, or a war in violation of international treaties, agreements or assurances, or participation in a common *plan or conspiracy for the accomplishment of any of the foregoing*;
- (b) War crimes: namely, violations of the laws or customs of war. Such violations shall include, but not be limited to, murder, ill-treatment or deportation to Wave labour or for any other purpose of civilian population of or in occupied territory, murder or ill-treatment of prisoners of war or persons on the seas, killing of hostages, plunder of public or private property, wanton destruction of cities, towns or villages, or devastation not justified by military necessity;

- (c) Crimes against humanity: namely, murder, extermination, enslavement, deportation, and other inhumane acts committed against any civilian population, before or during the war, or persecutions on political, racial or religious grounds in execution of or in connection with any crime within the jurisdiction of the Tribunal, whether or not in violation of the domestic law of the country where perpetrated.

Leaders, organizers, instigators and accomplices participating in the formulation or execution of a common plan or conspiracy to commit any of the foregoing crimes are responsible for all acts performed by any persons in execution of such plan.

ΜΕΡΟΣ ΙΙ

Άρθρο 6 του Καταστατικού του Διεθνούς Στρατοδικείου:

Το Δικαστήριο που καθιδρύθηκε από τη Συμφωνία που αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος για τη δίκη και τιμωρία των μεγαλύτερων εγκλημάτων πολέμου των χωρών του Ευρωπαϊκού Άξονα, έχει την εξουσία να δικάσει και να τιμωρήσει άτομα τα οποία, ενεργώντας προς το συμφέρον των χωρών του Ευρωπαϊκού Άξονα, είτε ατομικά είτε ως μέλη οργανισμών, διέπραξαν οποιοδήποτε από τα ακόλουθα εγκλήματα.

Οι ακόλουθες πράξεις ή οποιαδήποτε από αυτές, θεωρούνται εγκλήματα τα οποία εμπίπτουν στη δικαιοδοσία του Δικαστηρίου για τα οποία υπάρχει ατομική ευθύνη:

- (α) εγκλήματα κατά της ειρήνης, όπως σχεδιασμός, προετοιμασία, έναρξη ή

διεξαγωγή ενός επιθετικού πολέμου ή πολέμου κατά παράβαση των διεθνών συνθηκών, συμφωνιών ή διαβεβαιώσεων ή συμμετοχή σε ένα κοινό σχέδιο ή συνωμοσία για την πραγματοποίηση οποιουδήποτε από τα παραπάνω·

(β) εγκλήματα πολέμου, όπως παραβιάσεις των νόμων ή των εθίμων του πολέμου. Τέτοιες παραβιάσεις περιλαμβάνουν, αλλά δεν περιορίζονται, εις την ανθρωποκτονία, την κακομεταχείριση ή την απέλαση με σκοπό τη μαζική μεταφορά για καταναγκαστική εργασία ή για οποιοδήποτε άλλο λόγο του άμαχου πληθυσμού κατεχόμενου εδάφους, την ανθρωποκτονία ή την κακομεταχείριση αιχμαλώτων πολέμου ή ανθρώπων στις θάλασσες, τη θανάτωση των ομήρων, τη λεηλασία της δημόσιας ή ιδιωτικής περιουσίας, την κακόβουλη/αδικαιολόγητη καταστροφή πόλεων, κωμοπόλεων ή χωριών ή τις καταστροφές που δεν δικαιολογούνται από στρατιωτική αναγκαιότητα·

(γ) εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας, όπως δολοφονία, εξόντωση, υποδούλωση, απέλαση και άλλες απάνθρωπες πράξεις που διαπράττονται εις βάρος του άμαχου πληθυσμού, πριν ή κατά τη διάρκεια του πολέμου ή διωγμούς για πολιτικούς, φυλετικούς ή θρησκευτικούς λόγους για την εκτέλεση ή σε σχέση με οποιοδήποτε έγκλημα που εμπίπτει στη δικαιοδοσία του Δικαστηρίου, ακόμα κι αν δεν θεωρείται αξιόποινη πράξη σύμφωνα με το νόμο της χώρας όπου αυτό διαπράχθηκε.

Οι ηγέτες, οι διοργανωτές, οι υποκινητές και οι συνεργοί που συμμετέχουν στη διαμόρφωση ή την εκτέλεση ενός κοινού σχεδίου ή συνωμοσίας για τη διάπραξη οποιουδήποτε από τα προαναφερθέντα εγκλήματα είναι υπεύθυνοι για όλες τις πράξεις που τελέσθηκαν από οποιαδήποτε πρόσωπα για την εκτέλεση του εν λόγω σχεδίου.

Ο περί Αιμοδοσίας (Τροποποιητικός) Νόμος του 2011 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 135(Ι) του 2011

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙ ΤΟΥΣ ΠΕΡΙ ΑΙΜΟΔΟΣΙΑΣ ΝΟΜΟΥΣ ΤΟΥ 1997
ΕΩΣ 2007

Προοίμιο. Για σκοπούς εναρμόνισης με την πράξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τίτλα:

Επίσημη Εφημερίδα της Ε.Ε.: L 97, 12.4.2011, σ.28. «εκτελεστική οδηγία 2011/38/ΕΕ της Επιτροπής της 11^{ης} Απριλίου 2011 για την τροποποίηση του παραρτήματος V της οδηγίας 2004/33/ΕΚ όσον αφορά τις ανώτατες τιμές pH για προϊόντα συμπύκνωσης αιμοπεταλίων κατά τη λήξη της διάρκειας ζωής τους»,

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός τίτλος. 1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί Αιμοδοσίας (Τροποποιητικός) Νόμος του 2011 και θα διαβάζεται μαζί με τους περί Αιμοδοσίας Νόμους του 1997 έως 2007 (που στο εξής θα αναφέρονται ως «ο βασικός νόμος») και ο βασικός νόμος και ο παρών Νόμος θα αναφέρονται μαζί ως οι περί Αιμοδοσίας Νόμοι του 1997 έως 2011.

Τροποποίηση του Παραρτήματος IV του βασικού νόμου. 2. Το Παράρτημα IV του βασικού νόμου τροποποιείται με την αντικατάστασή του με το ακόλουθο νέο Παράρτημα:

**«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV
άρθρα 34 και 34B**

**ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΑΙΜΑ ΚΑΙ ΤΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ
ΑΙΜΑΤΟΣ**

1. ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΑΙΜΑΤΟΣ

- | | |
|---|---|
| 1. Παρασκευάσματα
ερυθρών αιμοσφαιρίων | Τα συστατικά που αναφέρονται στα σημεία 1.1. έως 1.8 μπορούν να υποστούν περαιτέρω επεξεργασία στο Κέντρο Αίματος και πρέπει να επισημαίνονται ανάλογα. |
| 1.1 | Ερυθρά αιμοσφαίρια |
| 1.2 | Ερυθρά αιμοσφαίρια μετά την σφαίρεση της υπερκείμενης λευκής στιβάδας |
| 1.3 | Ερυθρά αιμοσφαίρια ύστερα από αφαίρεση των λευκών αιμοσφαιρίων |
| 1.4 | Ερυθρά αιμοσφαίρια σε προσθετικό διάλυμα |
| 1.5 | Ερυθρά αιμοσφαίρια μετά την αφαίρεση της υπερκείμενης λευκής στιβάδας σε προσθετικό διάλυμα |
| 1.6 | Ερυθρά αιμοσφαίρια ύστερα από αφαίρεση των λευκών αιμοσφαιρίων σε προσθετικό διάλυμα |
| 1.7 | Ερυθρά αιμοσφαίρια από αφαίρεση |
| 1.8 | Ολικό αίμα |

- 2. Παρασκευάσματα αιμοπεταλίων** Τα συστατικά που αναφέρονται στα σημεία 2.1 έως 2.6 μπορούν να υποστούν περαιτέρω επεξεργασία στο Κέντρο Αίματος και πρέπει να επισημαίνονται ανάλογα
- 2.1** Αιμοπετάλια από αφαίρεση
- 2.2** Αιμοπετάλια από αφαίρεση μετά την αφαίρεση των λευκών αιμοσφαιρίων
- 2.3** Δεξομενή αιμοπεταλίων
- 2.4** Δεξαμενή αιμοπεταλίων ύστερα από αφαίρεση των λευκών αιμοσφαιρίων
- 2.5** Αιμοπετάλια ανακτηθέντα από μία μονάδα ολικού αίματος
- 2.6** Αιμοπετάλια, ανακτηθέντα μετά την αφαίρεση των λευκών αιμοσφαιρίων από μία μονάδα ολικού αίματος
- 3. Παρασκευή πλάσματος** Τα συστατικά που αναφέρονται στα σημεία 3.1 έως 3.3. μπορούν να υποστούν περαιτέρω επεξεργασία στο Κέντρο Αίματος και πρέπει να επισημαίνονται ανάλογα
- 3.1** Πρόσφατα κατεψυγμένο πλάσμα
- 3.2** Πρόσφατα κατεψυγμένο πλάσμα, μετά από αφαίρεση του κρυοιζήματος
- 3.3** Κρυοίζημα
- 4.** Κοκκιοκύτταρα από αφαίρεση
- 5. Νέα συστατικά** Σύμφωνα με τις διατάξεις των εδαφίων (2) και (3) του άρθρου 34

2. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΩΝ ΕΛΕΓΧΩΝ ΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΑΙΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ ΑΙΜΑΤΟΣ

2.1 Το αίμα και τα συστατικά αίματος πρέπει να υποβάλλονται στις ακόλουθες τεχνικές μετρήσεις της ποιότητας, των οποίων τα αποτελέσματα πρέπει να είναι αποδεκτά.

2.2 Πρέπει να πραγματοποιείται κατάλληλος βακτηριολογικός έλεγχος της διαδικασίας συλλογής και παρασκευής.

2.3 Αναφορικά με εισαγωγές αίματος και συστατικών αίματος από τρίτες χώρες, τηρείται κάθε αναγκαίο μέτρο που θεσπίζεται, σύμφωνα με το εδάφιο (4) του άρθρου 34.

2.4 Τα μέτρα που σημειώνονται με αστερίσκο (*) συνιστώνται αλλά δεν απαιτούνται, όσον αφορά αυτόλογες αιμοδοσίες.

Συστατικά	Απαιτούμενες μετρήσεις όσον αφορά την ποιότητα. Η απαιτούμενη συχνότητα δειγματοληψίας για το σύνολο των μέτρων καθορίζεται, βάσει της στατιστικής διαδικασίας ελέγχου	Αποδεκτά αποτελέσματα για τις μετρήσεις ποιότητας
Ερυθρά αιμοσφαίρια	Όγκος	Σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά απαθήκευσης για τη διατήρηση του προϊόντος, με βάση τις προδιαγραφές αιμοσφαιρίνης και αιμόλυσης

	Αιμοσφαιρίνη (*)	Τουλάχιστον 45 γραμμάρια ανά μονάδα
	Αιμόλυση	Λιγότερο από 0.8% της μάζας των ερυθρών αιμοσφαιρίων στο τέλος της διάρκειας ζωής
Ερυθρά αιμοσφαίρια μετά την αφαίρεση της υπερκείμενης λευκής στιβάδας	Όγκος	Σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά αποθήκευσης για τη διατήρηση του προϊόντος, με βάση τις προδιαγραφές αιμοσφαιρίνης και αιμόλυσης
	Αιμοσφαιρίνη (*)	Όχι λιγότερο από 43 γραμμάρια ανά μονάδα
	Αιμόλυση	Λιγότερο από 0.8% της μάζας των ερυθρών αιμοσφαιρίων στο τέλος της διάρκειας ζωής
Ερυθρά αιμοσφαίρια ύστερα από αφαίρεση των λευκών αιμοσφαιρίων	Όγκος	Σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά αποθήκευσης για τη διατήρηση του προϊόντος, με βάση τις προδιαγραφές αιμοσφαιρίνης και αιμόλυσης
	Αιμοσφαιρίνη (*)	Όχι λιγότερο από 40 γραμμάρια ανά μονάδα
	Συγκέντρωση λευκών αιμοσφαιρίων	Λιγότερο από 1×10^6 ανά μονάδα

	Αιμόλυση	Λιγότερο από 0.8% της μάζας των ερυθρών αιμοσφαιρίων στο τέλος της διάρκειας ζωής
Ερυθρά αιμοσφαίρια σε προσθετικό διάλυμα	Όγκος	Σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά αποθήκευσης για τη διατήρηση του προϊόντος, με βάση τις προδιαγραφές αιμοσφαιρίνης και αιμόλυσης
	Αιμοσφαιρίνη (*)	Όχι λιγότερο από 45 γραμμάρια ανά μονάδα
	Αιμόλυση	Λιγότερο από 0.8% της μάζας των ερυθρών αιμοσφαιρίων στο τέλος της διάρκειας ζωής
Ερυθρά αιμοσφαίρια μετά την αφαίρεση της υπερκείμενης λευκής στιβάδας σε προσθετικό διάλυμα	Όγκος	Σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά αποθήκευσης για τη διατήρηση του προϊόντος, με βάση τις προδιαγραφές αιμοσφαιρίνης και αιμόλυσης
	Αιμοσφαιρίνη (*)	Όχι λιγότερο από 43 γραμμάρια ανά μονάδα
	Αιμόλυση	Λιγότερο από 0.8% της μάζας των ερυθρών αιμοσφαιρίων στο τέλος της διάρκειας ζωής

Ερυθρά αιμοσφαίρια ύστερα από αφαίρεση των λευκών αιμοσφαιρίων σε προσθετικό διάλυμα	Όγκος	Σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά αποθήκευσης για τη διατήρηση του προϊόντος, με βάση τις προδιαγραφές αιμοσφαιρίνης και αιμόλυσης
	Αιμοσφαιρίνη (*)	Όχι λιγότερο από 40 γραμμάρια ανά μονάδα
	Συγκέντρωση λευκών αιμοσφαιρίων	Λιγότερο από 1×10^6 ανά μονάδα
	Αιμόλυση	Λιγότερο από 0.8% της μάζας των ερυθρών αιμοσφαιρίων στο τέλος της διάρκειας ζωής
Ερυθρά αιμοσφαίρια από αφαίρεση	Όγκος	Σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά αποθήκευσης για τη διατήρηση του προϊόντος, με βάση τις προδιαγραφές αιμοσφαιρίνης και αιμόλυσης
	Αιμοσφαιρίνη(*)	Όχι λιγότερο από 40 g ανά μονάδα
	Αιμόλυση	Λιγότερο από το 0,8% της μάζας των ερυθρών αιμοσφαιρίων στο τέλος της διάρκειας ζωής

Ολικό αίμα	Όγκος	Σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά αποθήκευσης για τη διατήρηση του προϊόντος, με βάση τις προδιαγραφές αιμοσφαιρίνης και αιμόλυσης 450 ml +/- 50 ml Για παιδιατρικές συλλογές αυτόλογου αίματος να μην υπερβαίνει τα 10,5 ml ανά kg βάρους σώματος
	Αιμοσφαιρίνη(*)	Όχι λιγότερο από 45 g ανά μονάδα
	Αιμόλυση	Λιγότερο από το 0,8% της μάζας των ερυθρών αιμοσφαιρίων στο τέλος της διάρκειας ζωής
Αιμοπετάλια από αφαίρεση	Όγκος	Σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά αποθήκευσης ώστε να εξασφαλίζεται η τήρηση των προδιαγραφών όσον αφορά το pH
	Αριθμός αιμοπεταλίων	Αποκλίσεις του αριθμού των αιμοπεταλίων από ένα δότη είναι επιτρεπτές εντός ορίων που συμφωνούν με επικυρωμένες συνθήκες παρασκευής και συντήρησης

	pH	ελάχιστο 6,4 με διόρθωση για 22 °C, κατά τη λήξη της διάρκειας ζωής
Αιμοπετάλια από αφαίρεση μετά την αφαίρεση των λευκών αιμοσφαιρίων	Όγκος	Σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά αποθήκευσης ώστε να εξασφαλίζεται η τήρηση των προδιαγραφών όσον αφορά το pH
	Αριθμός αιμοπεταλίων	Αποκλίσεις του αριθμού των αιμοπεταλίων από ένα δότη είναι επιτρεπτές εντός ορίων που συμφωνούν με επικυρωμένες συνθήκες παρασκευής και συντήρησης
	Συγκέντρωση λευκών αιμοσφαιρίων	Λιγότερο από 1×10^6 ανά μονάδα
	pH	ελάχιστο 6,4 με διόρθωση για 22 °C, κατά τη λήξη της διάρκειας ζωής
Δεξαμενή αιμοπεταλίων	Όγκος	Σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά αποθήκευσης ώστε να εξασφαλίζεται η τήρηση των προδιαγραφών όσον αφορά το pH
	Αριθμός αιμοπεταλίων	Αποκλίσεις του αριθμού των αιμοπεταλίων ανά δεξαμενή είναι επιτρεπτές εντός ορίων

		που συμφωνούν με επικυρωμένες συνθήκες παρασκευής και συντήρησης
	Συγκέντρωση λευκών αιμοσφαιρίων	Λιγότερο από $0,2 \times 10^9$ ανά μία μονάδα (μέθοδος πλάσματος πλούσιου σε αιμοπετάλια) Λιγότερο από $0,05 \times 10^9$ ανά μία μονάδα (μέθοδος αφαίρεσης της υπερκείμενης λευκής στιβάδας)
	pH	ελάχιστο 6,4 με διόρθωση για 22 °C, κατά τη λήξη της διάρκειας ζωής
Δεξαμενή αιμοπεταλίων ύστερα από αφαίρεση των λευκών αιμοσφαιρίων	Όγκος	Σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά αποθήκευσης ώστε να εξασφαλίζεται η τήρηση των προδιαγραφών όσον αφορά το pH
	Αριθμός αιμοπεταλίων	Αποκλίσεις του αριθμού των αιμοπεταλίων ανά δεξαμενή είναι επιτρεπτές εντός ορίων που συμφωνούν με επικυρωμένες συνθήκες παρασκευής και συντήρησης
	Συγκέντρωση λευκών αιμοσφαιρίων	Λιγότερο από 1×10^9 ανά δεξαμενή

	pH	ελάχιστο 6,4 με διόρθωση για 22 °C, κατά τη λήξη της διάρκειας ζωής
Αιμοπετάλια ανακτηθέντα από μία μονάδα ολικού αίματος	Όγκος	Σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά αποθήκευσης ώστε να εξασφαλίζεται η τήρηση των προδιαγραφών όσον αφορά το pH
	Αριθμός αιμοπεταλίων	Αποκλίσεις του αριθμού των αιμοπεταλίων από ένα δότη είναι επιτρεπτές εντός ορίων που συμφωνούν με επικυρωμένες συνθήκες παρασκευής και συντήρησης
	Συγκέντρωση λευκών αιμοσφαιρίων	Λιγότερο από $0,2 \times 10^9$ ανά μία μονάδα (μέθοδος πλάσματος πλούσιου σε αιμοπετάλια)
	pH	ελάχιστο 6,4 με διόρθωση για 22 °C, κατά τη λήξη της διάρκειας ζωής
Αιμοπετάλια ανακτηθέντα μετά την αφαίρεση των λευκών αιμοσφαιρίων από μία μονάδα ολικού αίματος	Όγκος	Σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά αποθήκευσης ώστε να εξασφαλίζεται η τήρηση των προδιαγραφών όσον αφορά το pH

	Αριθμός αιμοπεταλίων	Αποκλίσεις του αριθμού των αιμοπεταλίων από ένα δότη είναι επιτρεπτές εντός ορίων που συμφωνούν με επικυρωμένες συνθήκες παρασκευής και συντήρησης
	Συγκέντρωση λευκών αιμοσφαιρίων	Λιγότερο από 1×10^6 ανά μονάδα
	pH	ελάχιστο 6,4 με διόρθωση για 22 °C, κατά τη λήξη της διάρκειας ζωής
Πρόσφατα κατεψυγμένο πλάσμα	Όγκος	Δηλωθείς όγκος +/- 10%
	Παράγοντας VIIIc (*)	Μέσος όρος (μετά τη ψύξη και την απόψυξη): 70% ή περισσότερο της αξίας της πρόσφατα συλλεχθείσας μονάδας πλάσματος
	Σύνολο πρωτεϊνών (*)	Όχι λιγότερο από 50 g/l
	Υπολειπόμενη συγκέντρωση έμμορφων ουσιών (*)	Ερυθρά αιμοσφαίρια: Λιγότερο από $6,0 \times 10^9/l$ Λευκά αιμοσφαίρια: Λιγότερο από $0,1 \times 10^9/l$ Αιμοπετάλια: Λιγότερο από $50 \times 10^9/l$

Πλάσμα ύστερα από αφαίρεση του κρυσταλλικού για μετάγγιση	Όγκος	Δηλωθείς όγκος +/- 1 0%
	Υπολειπόμενη συγκέντρωση έμμορφων ουσιών (*)	Ερυθρά αιμοσφαίρια: Λιγότερο από $6,0 \times 10^9/l$ Λευκά αιμοσφαίρια: Λιγότερο από $0,1 \times 10^9/l$ Αιμοπετάλια: Λιγότερο από $50 \times 10^9/l$
Κρυσταλλικό	Συγκέντρωση ινωδογόνου (*)	Περισσότερο από ή ίσο με 140 mg ανά μονάδα
	Περιεχόμενος παράγων VIIIc (*)	Περισσότερο από ή ίσο με 70 διεθνείς μονάδες ανά μονάδα
Κοκκιοκύτταρα από αφαίρεση	Όγκος	Λιγότερο από 500 ml
	Αριθμός κοκκιοκυττάρων	Περισσότερο από 1×10^{10} κοκκιοκύτταρα ανά μονάδα».